



## ECO Plus - luftgefederte Fahrwerksysteme

Eine Registrierung innerhalb von 6 Monaten nach der Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme ist Grundvoraussetzung für die Garantiezusage durch BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft



BPW Registriernummer: \_\_\_\_\_

Chassisnummer: \_\_\_\_\_

## Hinweis:

Die nachfolgend beschriebene Garantiezusage wird von BPW ausschließlich unter der aufschiebenden Bedingung der ordnungsgemäßen Registrierung bei BPW innerhalb von 6 Monaten nach Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme abgegeben (siehe Ziffer 4). Die Garantiezusage gilt demnach erst dann als wirksam abgegeben, wenn der Garantiennehmer den Garantiebogen nach der Durchführung des Check 1 (siehe dazu Ziffer 5 und Seite 8 - 9) vollständig ausgefüllt und unterzeichnet nachweislich an eine der zuständigen Registrieradressen zurückgesandt (siehe Rückseite Registrierungsbogen) und BPW dem Garantiennehmer - wozu sich BPW unmittelbar nach Eingang des Garantiebogens verpflichtet - eine Registriernummer für das jeweilige Fahrzeug übermittelt hat.

## Inhaltsverzeichnis:

**Garantieaussage**  
**Serviceanweisung**

**Seite**  
**2 - 7**  
**8 - 21**

## Service-Checks zur Erlangung der ECO Plus Garantie:

### 5 Jahre Garantie (nur On-Road-Einsatz in Europa<sup>1) 2)</sup>

#### BPW AIRLIGHT II (70 mm breite Lenkerfeder):

Wartungsfreie Einbindung – Sichtprüfungen im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung (siehe Seiten 8 bis 11).

#### Andere BPW Luftfederausführungen:

Nachziehen nach der Inbetriebnahme (siehe Seite 4 und 8 - 9) sowie Sichtprüfungen im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung (siehe Seiten 10 und 11) durchführen.

### 3 Jahre Garantie bei Off-Road-Einsatz in Europa bzw.

### 2 Jahre Garantie bei On-Road-Einsatz außerhalb Europa bzw.

### 1 Jahr Garantie bei Off-Road-Einsatz außerhalb Europa

#### BPW AIRLIGHT II und andere BPW Luftfederausführungen:

Nachziehen nach der Inbetriebnahme (siehe Seiten 4 und 8 - 9) sowie Sichtprüfungen und ggf. Nachziehen der Schraubverbindungen im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung (siehe Seiten 10 und 11).

Für On-Road-Einsatz in Europa<sup>1) 2)</sup> ist die Erlangung einer Anschlussgarantie von weiteren 3 Jahren möglich, Voraussetzung ist ein kostenpflichtiger Full-Service Check nach 60 Monaten beim BPW Direct Service Partner.

#### BPW AIRLIGHT II (70 mm breite Lenkerfeder):

Wartungsfreie Einbindung – Sichtprüfungen im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung, sowie Full-Service nach 60 Monaten (siehe Seiten 8 bis 13).

#### Andere BPW Luftfederausführungen:

Nachziehen nach der Inbetriebnahme (siehe Seite 4 und 8 - 9), Sichtprüfungen im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung, sowie Full-Service nach 60 Monaten (siehe Seiten 10 bis 13) durchführen.

<sup>1)</sup> Für On-Road-Einsatz freigegebene europäische Länder sind: Andorra, Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Kroatien, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, San Marino, Schweiz, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vatikanstadt

<sup>2)</sup> nicht möglich bei Kippen

## 1. Garantieaussage:

Die BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft, 51674 Wiehl, im folgenden BPW genannt, übernimmt unter den nachfolgend beschriebenen Bedingungen sowie unter der Voraussetzung der Registrierung innerhalb von 6 Monaten nach Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme (siehe Hinweis Seite 2) während der Garantiedauer gegenüber dem Garantiennehmer die Garantie für die einwandfreie Beschaffenheit des kompletten ECO Plus luftgefederten Fahrwerksystems.

### Diese Garantie gilt:

#### – ohne Kilometerbegrenzung

- für BPW Fahrwerke an LKW-Anhängern und Aufliegern
- für Europa ab dem Tag der Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme des Fahrzeuges für die Dauer von 5 Jahren im On-Road-Einsatz und 3 Jahren im Off-Road-Einsatz (siehe Ziffer 7) / außerhalb Europa für 2 Jahre im On-Road-Einsatz oder 1 Jahr im Off-Road-Einsatz.
- nur unter der Voraussetzung der Registrierung (siehe Hinweis Seite 2 und Ziffer 4)
- nur für komplette ECO Plus luftgefederte Fahrwerksysteme, welche zum jeweiligen Einsatz passend ausgewählt wurden. BPW schreibt für bestimmte Einsatzgebiete besondere Ausstattungen nach Tabelle Seite 14 - 15 vor.
- nur für Fahrzeuge, deren Luftfederanlage bereits ab dem Tag der Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme des Fahrzeuges mit einer Querdrossel zwischen den Luftfederbälgen der linken und rechten Fahrzeugseite ausgestattet sind.
- nur bei Einhaltung von Druckbereichen in der Vorratsleitung von 6,5 - 8,5 bar (entsprechend der ECE-R13 Annex 10 bzw. 98/12/EG Anhang II); beides wird Ihnen auf Wunsch gerne kostenlos zur Verfügung gestellt.

### Anschlussgarantie bei ausschließlichem On-Road-Einsatz in Europa<sup>1)</sup>

Die fünfjährige ECO Plus Garantie (nur On-Road-Einsatz, siehe Ziffer 7) verlängert sich unter der Voraussetzung der dokumentierten Durchführung der vorgeschriebenen Untersuchungen ab Inbetriebnahme hinsichtlich der Nabe, der Nabenlagerung, des Achskörpers, der Luftfedereinbindung und der Luftfederstütze um weitere drei Jahre, wenn nach 60 Monaten ab dem Tag der Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme ein Full-Service durch einen BPW Direct Service Partner durchgeführt wurde.

## 2. Garantiumfang

Die BPW übernimmt während der Garantiedauer die im Garantiefall entstehenden Kosten für zu ersetzendes Material sowie diejenigen für den Aus- und Einbau gemäß BPW Richtzeiten, **wenn dies im Vorfeld mit BPW oder einer ihrer Vertretungen abgestimmt** (Anschrift und Telefonnummer von BPW befinden sich auf der Rückseite zu diesen Garantie- und Serviceanweisungen) und die Arbeiten von einer autorisierten Werkstatt ausgeführt wurden. Hier für ist es notwendig, eine Kopie des ausgefüllten Blattes "Werterhalt durch präventiven Service" (Seite 7) dem Garantieantrag beizulegen. Die ausgebauten Schadteile sind aufzubewahren und ggf. nach Absprache kostenpflichtig zu Lasten des Garantiennehmers an BPW zurückzusenden. Weitergehende Ansprüche jedweder Art sind ausgeschlossen. Berücksichtigt werden alle Garantiefälle, die innerhalb der Garantiedauer auftreten und nach ihrer Entdeckung unverzüglich beim Fahrzeughersteller, der BPW, einer ihrer Vertretungen oder einer Service-Werkstatt angezeigt werden.



**3. Ausschluss der Garantie**

Ausgenommen von dieser Garantie sind natürlicher Verschleiß, die entsprechenden Verschleißteile (insbesondere Bremsbeläge, Bremsstrommeln, Bremsscheiben, Pads, Stoßdämpfer und Luftfederbälge), wartungsabhängige Bauteile innerhalb des Bremssattels bei Scheibenbremsachsen und Beeinträchtigungen der Umwelt wie Geräusch- und Geruchsbildung. Die Garantie gilt ferner nicht bei durch äußere Gewalt auftretenden Schäden, bei Bedienungsfehlern, bei Nichtbeachtung der BPW Einbauanweisungen / Ausrüstungsvorschriften und Wartungsvorschriften sowie bei Verwendung von anderen als BPW Originalteilen während der Garantiedauer.

**4. Die Registrierung**

**Die ECO Plus Garantie wird nur für registrierte Fahrzeuge gewährt** (siehe Hinweis auf Seite 2 oben):

Die Registrierung wird für jedes Fahrzeug mittels des beiliegenden Garantie-Registrierungsbogens (Seite 17) durchgeführt. Der Garantiebogen ist nach der Durchführung des Check 1 (siehe Serviceanweisung) vom Fahrzeugeigentümer / Garantienehmer vollständig auszufüllen, zu unterzeichnen und innerhalb von 6 Monaten nach Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme an eine der zuständigen Registrieradressen zu senden. Die BPW wird dem Garantienehmer zur Bestätigung für die Übernahme ihrer Garantieverpflichtung anschließend eine Registriernummer für das jeweilige Fahrzeug übermitteln.

**5. Bedingungen zur Erlangung bzw. zum Erhalt der ECO Plus Garantie**

Voraussetzung zur Erlangung und zum Erhalt der ECO Plus Garantie und ggf. der Anschlussgarantie ist die Durchführung bzw. das Durchführenlassen aller Maßnahmen gemäß den aktuellen (siehe in diesem Zusammenhang bitte unbedingt unter Ziffer 8) BPW Serviceanweisungen und BPW Wartungsvorschriften. Die Serviceanweisungen und Wartungsvorschriften sind im Zeitpunkt ihres Drucks auf dem aktuellsten Stand. Änderungen müssen jedoch wegen der ständigen Fortentwicklung vorbehalten bleiben.

Garantiedauer		durchzuführender Service		Dienstleister
On-Road	Off-Road	Zeitpunkt	Maßnahmen	
2 Jahre <sup>3)</sup>	1 Jahr <sup>3)</sup> 3 Jahre	innerhalb 2 Wochen nach der ersten Belastungsfahrt, spätestens nach 2000 km	Nachziehen aller Schraubverbindungen (entfällt bei Airlight II im On-Road-Einsatz)	BPW Servicestelle oder Fahrzeughalter
			Registrierung bei BPW /Länderrepräsentanten	Fahrzeughalter
		12 Monate	Check/Sichtkontrolle	BPW Servicestelle
5 Jahre		36 Monate	Check/Sichtkontrolle	BPW Servicestelle

<sup>3)</sup> gilt für Einsatz außerhalb Europa

Für On-Road-Einsatz in Europa<sup>1)</sup> ist die Erlangung einer Anschlussgarantie von weiteren 3 Jahren möglich, Voraussetzung ist ein kostenpflichtiger Full-Service Check 60 Monate nach Erstzulassung bzw. Inbetriebnahme beim BPW Direct Service Partner. Die Anschlussgarantie gilt nur nach dem Erhalt des Blattes "Werterhalt durch präventiven Service" (Seite 7) und einer schriftlichen Bestätigung dieser durch die BPW.

Garantiedauer	durchzuführender Service		Dienstleister
	Zeitpunkt	Maßnahmen	
On-Road 5+3 Jahre	60 Monaten	Full-Service	BPW Direct Service Partner
	Bestätigung und Registrierung durch BPW / Länderrepräsentanten		
	72 Monaten	Check/Sichtkontrolle	BPW Servicestelle

**6. Reparaturen während der Garantie:**

Wenn während der Garantiezeit Reparaturen durchgeführt werden, beginnt die Garantiedauer für das betreffende Bauteil nicht erneut zu laufen.

**7. Definition On-Road / Off-Road:**

Als On-Road ist eine Straße zu bezeichnen, die über eine versiegelte und befestigte Oberfläche verfügt, d.h. asphaltierte oder betonierte Oberflächen. Befestigte Schotterstraßen sind als Off-Road zu bezeichnen. Off-Road Einsatz besteht auch dann, wenn versiegelte Oberflächen auch nur kurzzeitig betriebsbedingt verlassen werden.

Off-Road-Einsatz wird grundsätzlich bei Fahrzeugzulassungen bzw. nationalem Verkehr in

Albanien, Armenien, Aserbaidschan, Belarus, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, Finnland, Georgien, Island, Kasachstan, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldavien, Montenegro, Norwegen, Rumänien, Russland, Schweden, Serbien, Slowakische Republik, Ukraine, Usbekistan

sowie bei Kippen und Fahrzeugen mit vergleichbarem Einsatz unterstellt. Bei Off-Road-Einsatz ist eine Garantie auf 3 Jahre bei Einsatz innerhalb Europas bzw. auf 1 Jahr bei Einsatz außerhalb Europa beschränkt, ohne zusätzliche Anschlussgarantie.

**8. Weiterentwicklung von BPW Produkten und Veränderung des Wartungsumfanges**

BPW entwickelt seine Produkte ständig weiter. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass sich durch technische Änderungen und / oder neue Erkenntnisse auch die Service-/Wartungsumfänge bzw. -anweisungen verändern können. Den aktuellen Stand können Sie ständig unter [www.bpw.de](http://www.bpw.de) abrufen. Auf Anforderung wird Ihnen unter der auf der Rückseite dieses Garantiedokuments angegebenen Adresse kostenlos die aktuellste Druckauflage des Garantiedokuments einschließlich der Serviceanweisungen zur Verfügung gestellt. Die zur Erlangung und zum Erhalt der ECO Plus Garantie und ggf. der Anschlussgarantie durchzuführenden Maßnahmen sind immer entsprechend den aktuellsten BPW Serviceanweisungen vorzunehmen (siehe auch Ziffer 5, Seite 4).



**9. Wartungsvorschriften**

Die für BPW Anhängerachsen aktuell gültigen Wartungsvorschriften mit den vorgeschriebenen Schmier- und Wartungsarbeiten sind zwingend einzuhalten. Abrufbar sind sie ebenfalls unter [www.bpw.de](http://www.bpw.de) oder werden ihnen kostenlos auf Anfrage unter [info@bpw.de](mailto:info@bpw.de) zur Verfügung gestellt.

**10. Anwendung deutschen Rechts und Gerichtsstand**

Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf wird ausgeschlossen. Alleinige Grundlage für die ECO Plus Garantie und die Service- und Wartungsvorschriften ist bei Abschluss des Kaufvertrages über den Anhänger in

- Deutschland
- Österreich
- der Schweiz

die deutschsprachige Version der Garantiedokumente und bei Abschluss des Kaufvertrages über den Anhänger

- in allen anderen Ländern

die englischsprachige Version. Übersetzungen in andere Sprachen dienen ausschließlich dem besseren Verständnis der original deutsch- bzw. englischsprachigen Fassung, zur Orientierung und Information. Falls Ihnen die originale deutsch- bzw. englischsprachige Fassung nicht vorliegt, wird sie Ihnen auf Anforderung unter der auf der Rückseite dieses Garantiedokuments angegebenen Adresse bzw. auf Anfrage unter [info@bpw.de](mailto:info@bpw.de) oder [www.bpw.de](http://www.bpw.de) kostenlos zur Verfügung gestellt.

Es gilt - unabhängig davon in welchem Land der Abschluss des Kaufvertrages stattgefunden hat - ausschließlich deutsches Recht. Gerichtsstand ist Köln.

**Werterhalt durch präventiven Service**

Die Sichtprüfungen nach 12, 36 und 72 Monaten sollten, sofern gesetzliche Überprüfungen zu diesen Stichtagen vorgeschrieben sind, in deren Rahmen erfolgen. Sichtprüfungen bei Einsätzen außerhalb Europa müssen jährlich erfolgen.

**2 Sichtprüfung nach 12 Monaten**  
(Umfang gemäß Seiten 10 und 11)

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift der ausführenden BPW Servicestelle

**Sichtprüfung nach 36 Monaten**  
(Mindestumfang gemäß Seiten 10 und 11)

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift der ausführenden BPW Servicestelle

**3 Full-Service nach 60 Monaten**  
(Mindestumfang gemäß Seiten 10 bis 13)

Datum: \_\_\_\_\_

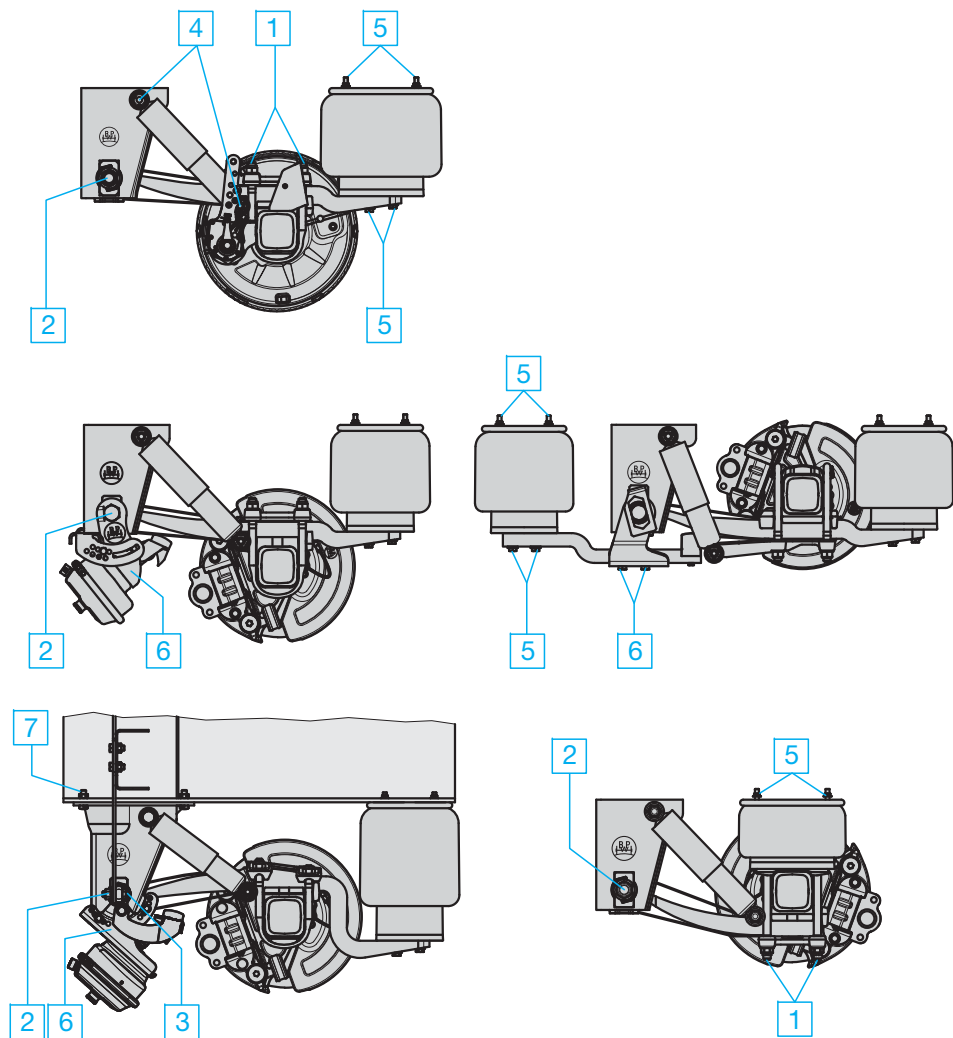
Stempel vom **BPW Direct Service Partner**

**4 Check nach 72 Monaten**  
(Mindestumfang gemäß Seiten 10 und 11)

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift der ausführenden BPW Servicestelle

**1 Durchzuführende Checks nach der Inbetriebnahme –**  
(innerhalb 2 Wochen nach der ersten Belastungsfahrt,  
spätestens nach 2000 km)



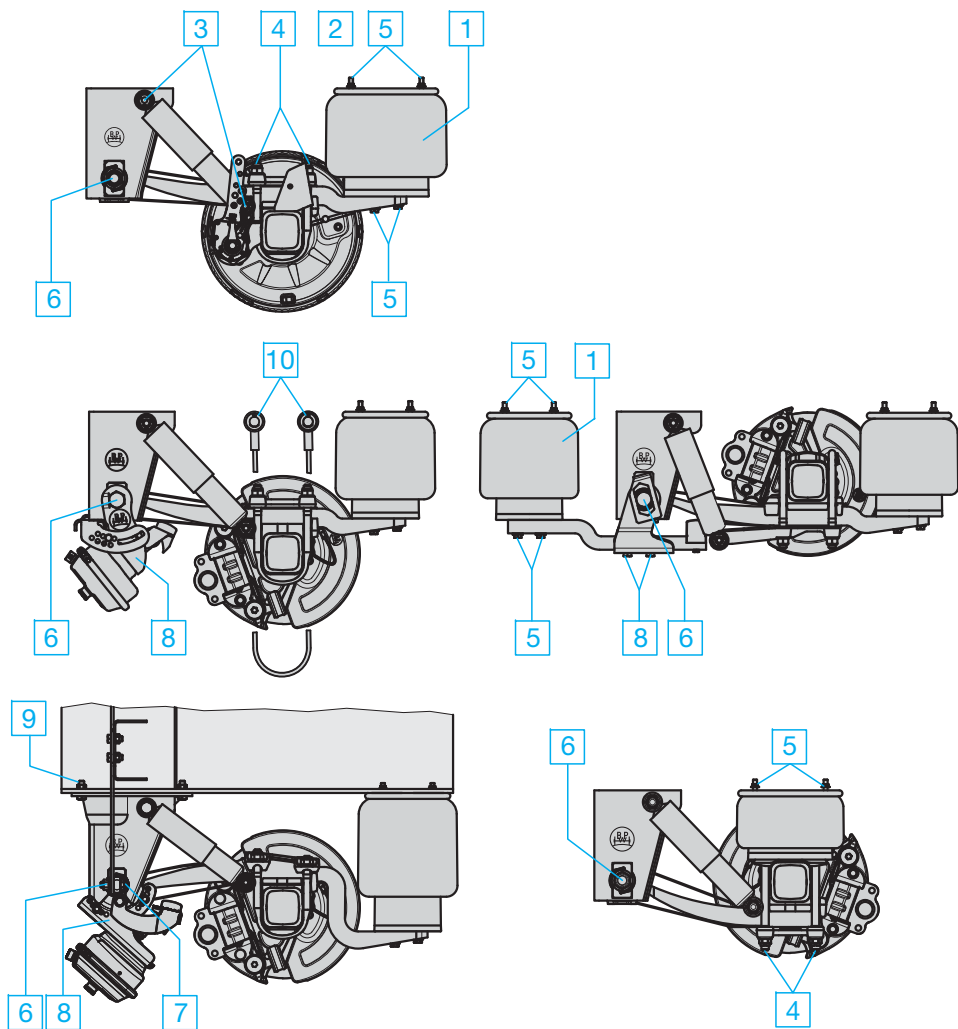
**ECO Plus Aggregate mit Luftfederung Airlight II und Airlight Direct (70 mm breite Lenkerfeder) sind im On-Road-Einsatz wartungsfrei und brauchen nicht nachgezogen werden.**

An allen anderen BPW Luftfederungen, sowie Airlight II im Off-Road-Einsatz, müssen die angegebenen Schraubverbindungen zwingend nachgezogen werden.

- 1 Federeinbindung mit Drehmomentschlüssel nachziehen.  
Anziehdrehmoment: M 22 (SW 32) M = **550 Nm** (510 - 605 Nm)<sup>1)</sup>  
M 24 (SW 36) M = **650 Nm** (605 - 715 Nm)
- 2 Federbolzen mit Drehmomentschlüssel nachziehen. Anziehdrehmoment:  
Luftfederstütze und C-Träger Airlight II ab 09/2007: M 24 (SW 36) M = **650 Nm** (605 - 715 Nm)  
Luftfederstütze ab 08/2001: M 30 (SW 46) M = **900 Nm** (840 - 990 Nm)  
Luftfederstütze bis 07/2001: M 30 (SW 46) M = **750 Nm** (700 - 825 Nm)  
C-Träger: M 30 (SW 46) M = **900 Nm** (840 - 990 Nm)
- 3 Verschraubung Knotenblech Federbolzen mit Drehmomentschlüssel nachziehen.  
Anziehdrehmoment: M 18 x 1,5 M = **420 Nm** (390 - 460 Nm)
- 4 Stoßdämpferbefestigung mit Drehmomentschlüssel nachziehen.  
Anziehdrehmoment: M 24 M = **420 Nm** (390 - 460 Nm)  
bei Alu-Stütze M = **320 Nm** (300 - 350 Nm)
- 5 Luftfederbalgbefestigung mit Drehmomentschlüssel nachziehen.  
M 12 M = 66 Nm  
M 16 M = 230 Nm
- 6 Achsanhebevorrichtung mit Drehmomentschlüssel nachziehen. Anziehdrehmoment:  
Membranzylinder M 16 M = 180 - 210 Nm  
Haltearm M 16 M = 230 Nm  
Achslift für anschraubbare Luftfederstütze  
Sechskantschraube SW 24 M 12 M = 120 Nm  
M 12 M = 75 Nm
- 7 Verschraubung Luftfederstütze mit Längsträger nachziehen. Anziehdrehmoment:  
M 16 M = **260 Nm** (240 - 285 Nm)

<sup>1)</sup> bei Montage neuer Federeinbindungsteile für Airlight II:  
Anziehdrehmoment: M 22 M = **550 Nm + 90° Drehwinkel**

**2 Durchzuführende Sichtprüfung im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Überprüfung**  
 – Prüfumfang nach 12, 36 und ggf. nach 60 Monaten –  
**4 – Prüfumfang nach 72 Monaten –**



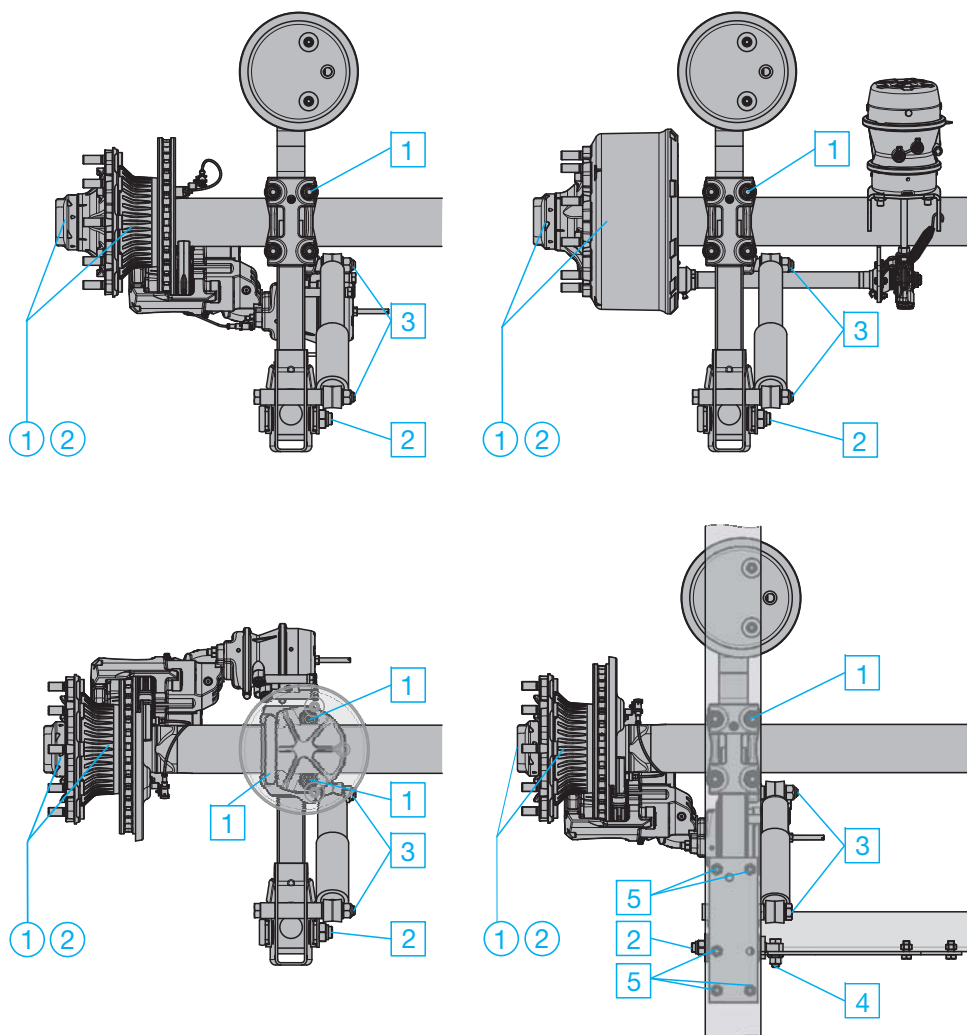
**Durchzuführende Sichtprüfungen**

- Sichtprüfung - Alle Bauteile auf Beschädigung und Verschleiß prüfen.
- 1** Luftfederbälge: Zustand prüfen.
- 2** Luftfederventile: Zustand, Dichtheit und Festsitz prüfen.
- 3** Sichtprüfung - Stoßdämpferbefestigung auf Festsitz prüfen.  
 bei Alu-Stütze M 24 M = **420 Nm** (390 - 460 Nm)  
 M 24 M = **320 Nm** (300 - 350 Nm)
- 4** Sichtprüfung - Federeinbindung auf Festsitz prüfen.  
 M 22 (SW 32) M = **550 Nm** (510 - 605 Nm)  
 M 24 (SW 36) M = **650 Nm** (605 - 715 Nm)
- 5** Sichtprüfung - Luftfederbalgbefestigung auf Festsitz prüfen.  
 M 12 M = 66 Nm  
 M 16 M = 230 Nm
- 6** Sichtprüfung - Federbolzen auf Festsitz prüfen.  
 Luftfederstützen und C-Träger Airlight II ab 09/2007:  
 M 24 (SW 36) M = **650 Nm** (605 - 715 Nm)  
 Luftfederstützen  
 ab 08/2001: M 30 (SW 46) M = **900 Nm** (840 - 990 Nm)  
 bis 07/2001: M 30 (SW 46) M = **750 Nm** (700 - 825 Nm)  
 C-Träger: M 30 (SW 46) M = **900 Nm** (840 - 990 Nm)
- 7** Sichtprüfung - Verschraubung Knotenblech Federbolzen prüfen.  
 M 18 M = **420 Nm** (390 - 460 Nm)
- 8** Sichtprüfung - Achsanhebevorrichtung auf Festsitz prüfen.  
 Membranzylinder M 16 M = 180 - 210 Nm  
 Haltearm M 16 M = 230 Nm  
 Achslift für anschraubbare Luftfederstütze  
 SW 24 M 12 M = 120 Nm  
 M 12 M = 75 Nm
- 9** Sichtprüfung - Verschraubung Luftfederstütze Längsträger prüfen.  
 M 16 M = **260 Nm** (240 - 285 Nm)
- 10** Fangseile: Zustand und Befestigung prüfen.

nach	12 Monaten,	36 Monaten,	60 Monaten,	72 Monaten
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bei diesen Checks ist eine Sichtkontrolle ausreichend. Ggf. Schraubverbindungen mit den vorgeschriebenen Anziehdrehmomenten nachziehen. Ein Nachziehen kann ggf. kostenpflichtig für den Fahrzeughalter sein.

### 3 Full-Service nach 60 Monaten beim BPW Direct Service Partner (zum Erlangen der Garantieverlängerung)



– Die Garantieverlängerung um weitere 3 Jahre gilt für die ECO Unit, dem Achskörper, die Luftfedereinbindung und die Luftfederstütze. Voraussetzung ist die dokumentierte (kostenpflichtige) Durchführung der vorgeschriebenen Untersuchungen ab der Inbetriebnahme des Fahrzeuges.

Der Austausch von Komponenten im Rahmen der Garantie ist in jedem Fall vor Beginn der Arbeiten mit BPW bzw. der jeweiligen Ländervertretung abzustimmen. Intakte Stoßdämpfer sind Voraussetzung für die Funktion der Federung und damit Grundlage der Garantievereinbarung. Ein präventiver (kostenpflichtiger) Austausch der Stoßdämpfer im Rahmen des Full-Service nach 60 Monaten ist notwendig.

#### Auszuführende Arbeiten

##### Schmierarbeiten:

- ① Lagerung der ECO Unit: Fett komplett erneuern, Lager wechseln
- ② Abdichtungen der ECO Unit: alle generell erneuern

##### Wartungsarbeiten:

##### ① Federeinbindungen:

Federeinbindung mit Drehmomentschlüssel auf Festsitz prüfen.

Anziehdrehmomente:	M 22 (SW 32)	M = <b>550 Nm</b> (510 - 600 Nm)
	M 24 (SW 36)	M = <b>650 Nm</b> (605 - 715 Nm)

##### ② Federbolzen:

Federbolzen mit Drehmomentschlüssel auf Festsitz und Verschleiß prüfen.

Anziehdrehmomente:

Luftfederstütze Airlight II und C-Träger ab 09/2007:	M 24 (SW 36)	M = <b>650 Nm</b> (605 - 715 Nm)
Luftfederstütze ab 08/2001:	M 30 (SW 46)	M = <b>900 Nm</b> (840 - 990 Nm)
Luftfederstütze bis 07/2001:	M 30 (SW 46)	M = <b>750 Nm</b> (700 - 825 Nm)
C-Träger:	M 30 (SW 46)	M = <b>900 Nm</b> (840 - 990 Nm)

##### ③ Stoßdämpfer:

Stoßdämpfer austauschen. Anziehdrehmomente:

	M 24	M = <b>420 Nm</b> (390 - 460 Nm)
bei Alu-Stütze	M 24	M = <b>320 Nm</b> (300 - 350 Nm)

##### ④ Knotenblech:

Verschraubung Knotenblech Federbolzen auf Festsitz und Verschleiß prüfen.

Anziehdrehmoment:	M 18 x 1,5	M = <b>420 Nm</b> (390 - 460 Nm)
-------------------	------------	----------------------------------

##### ⑤ Anschraubbare Luftfederstütze:

Befestigungsschrauben der Luftfederstütze am Längsträger auf Festsitz prüfen.

Anziehdrehmoment	M 16	M = <b>260 Nm</b> (240 - 285 Nm)
------------------	------	----------------------------------

Im Rahmen des Full-Service sollten die erforderlichen Wartungs- und Schmierarbeiten gemäß BPW Angaben mit durchgeführt werden. Vom BPW Direct Service Partner als schadhaf eingestufte Verschleißteile sind kostenpflichtig zu ersetzen.

**Ausstattungsmerkmale für BPW luftgefederte Fahrwerke**

Einsatz	Achslast	Luftfeder-Baureihe	Bereifung	Federmitte	Lenkerfeder		Stütze	Stoßdämpfer	Balg	Achskörper	Einbindung	Bemerkung
					70 mm	100 mm						
<b>Standard- Westeuropa bzw. On-Road-Einsatz</b>	9 t	AL II	S	≥ 1200	1 x 56		Standard	Standard	Ø 300 / Ø 360	120 x 10	geklemmt	bei Container- und Coilfahrzeugen Fangseile oder Schnellentlüftung
			Z	< 1200	1 x 62					120 x 15		
	10 t	SL	S	≥ 1100			Standard / HD	Standard	Ø 360	120 x 15 150 x 10		
			Z	< 1100						150 x 16		
12 t	SL	Z							150 x 16			
		Z										
<b>Megatrailer</b>	9 t / 10 t	SL	S / Z				Standard	Standard	Ø 360*	120 x 10	geklemmt	* = Langhubbalg 36-1
<b>Osteuropa</b> oder vergleichbare Einsatzverhältnisse	9 t	AL II	S	≥ 1200	1 x 62		Standard	HD	Ø 360 mit verstärkter Scheibe	120 x 15	geklemmt	
	10 t	SL	S / Z	< 1200			HD			150 x 16		
<b>Kipper Westeuropa</b> leichter Einsatz	9 t	AL II	S	≥ 1200	1 x 62		Standard	Standard	Ø 300 / Ø 360 mit verstärkter Scheibe	120 x 15	geklemmt	Fangseile oder Schnellentlüftung
<b>Kipper Schwerer Einsatz</b> z.B. hinter Allradzugmaschine	9 t	SL	S	≥ 1200			Standard / HD	Standard	Ø 360 mit verstärkter Scheibe	120 x 15	geklemmt	Fangseile oder Schnellentlüftung
	10 t		Z	< 1200			HD			150 x 16	geschweißt	
<b>Holzeinsatz</b>	9 t	SL	S	≥ 1200			HD	Standard / HD	Ø 360 mit verstärkter Scheibe	120 x 15	geklemmt	
			Z	< 1200						120 x 15		
	10 t		Z								150 x 16	

S = Einfachbereifung  
Z = Zwillingsbereifung

Achs- und Achsaggregatkombinationen für die Verwendung außerhalb Europa bedürfen einer Freigabe der BPW Auftragskonstruktion.

## Registrier-Adressen:

### Deutschland /

Albanien / Bosnien / Griechenland /  
Kroatien / Liechtenstein / Malta /  
Mazedonien / Moldavien /  
Montenegro / Serbien / Zypern  
BPW Bergische Achsen  
Kommanditgesellschaft  
Ohlerhammer  
D - 51674 Wiehl  
Tel.: +49 2262 780  
Fax.. +49 2262 786562

### Belgien /

Luxemburg  
BPW BENELUX Sprl  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
Première Avenue 66  
B - 4040 Herstal  
Tel.: +32 4 2640461  
Fax.: +32 4 2642449

### Bulgarien

Stankoff Ltd.  
Sehovo St. 18  
BG - 1309 Sofia  
Tel.: +359 2 9208450  
Fax.: +359 2 9200043

### Dänemark

Transport-Teknik A/S  
Vanderupvej 2  
DK - 6000 Kolding  
Tel.: +45 7552 5200  
Fax.: +45 7550 4062

### Finnland /

Estland  
H. Kraatz Oy  
Ruukkimestarintie 9  
FIN - 02320 Espoo  
Tel.: +358 9 8093100  
Fax.: +358 9 80931099

### Frankreich /

Monaco  
BPW France S.A.S.  
Paris Nord II  
195, Rue des Chardonnerets  
B.P. 50052 - Tremblay en France  
F - 95947 Roissy C.D.G. Cédex  
Tel.: +33 149 381999  
Fax.: +33 149 381980

### Großbritannien /

Irland  
BPW Limited  
Legion Way  
Meridian Business Park  
GB - LE19 1UZ Leicester  
Tel.: +44 116 2816100  
Fax.: +44 116 2816140

### Italien

BPW ITALIA srl  
Via Flavio Gioia 5/7  
I - 37135 Verona  
Tel.: +39 045 508777  
Fax.: +39 045 504614

### Litauen

Ecobaltic UAB  
Taikos Pr. 135  
LT - 51129 Kaunas  
Tel.: +370 37 311671  
Fax.: +370 37 410920

### Niederlande

BPW BENELUX Sprl  
Kantorenpark „Het Kabinet“  
Le Havre 49  
NL - 5627 ST Eindhoven  
Tel.: +31 40 2647870  
Fax.: +31 40 2565817

### Norwegen

Hofstads A/S  
Ringsnesveien 23  
N - 0978 Haugenstua, Oslo  
Tel.: +47 22 101050  
Fax.: +47 22 215575

### Österreich /

Slowenien  
Fahrzeugbedarf  
Kotz & Co.KG  
Industriestraße 7  
A - 2353 Guntramsdorf  
Tel.: +43 2236 414800  
Fax.: +43 2236 4148034

### Polen

BPW Polska Sp. z o.o  
ul. Warszawska Str. 205/219  
PL - 05092 Lomianki  
Tel.: +48 22 7517797  
Fax.: +48 22 7517798

### Rumänien

Auto Brand S. R. L.  
Sos. Alexandriei Nr. 335  
RO - 077025 Com. Bragadiru  
Tel.: +40 21 4480184  
Fax.: +40 21 4480188

### Russische Förd.

OOO BPW-Ost  
Leningradskoje chosse 25a  
RU - 141402 Moskau / Chimiki  
Tel.: +7 495 7716177 / 78  
Fax.: +7 495 7716177

### Schweden /

Island / Lettland  
Foma  
Fordonsmateriel AB  
Lagegatan 15  
S - 26271 Ängelholm  
Tel.: +46 431 458800  
Fax.: +46 431 458880

### Schweiz

Fahrzeugbedarf AG  
Waldeggstraße 6  
CH - 8812 Horgen  
Tel.: +41 44 7279797  
Fax.: +41 44 7279798

### Spanien /

Andorra / Portugal  
BPW Trapaco, S.L.  
C/Miguel Servet 12  
Pol. Ind. La Garena  
E - 28806 Alcalá de Henares  
(Madrid)  
Tel.: +34 91 6562012  
Fax.: +34 91 6563427

### Tschechien /

Slowakei  
BPW spol. s r.o.  
Prymyslova Ul. 1842  
CZ - 25001 Brandys nad  
Labem  
Tel.: +420 326905820  
Fax.: +420 326905936

### Türkei

BPW Kayacan Otomotiv  
Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi  
Aydin caddesi-Aydin  
IS Merkezi Nr. 2/10  
34330 Levent-Istanbul  
Tel.: +90 212 2845450  
Fax.: +90 212 2841353

### Ukraine

Wessel Ukraine AG  
Semji Sosnihych 3  
UA - 03680 Kiev  
Tel.: +38 044 5372795  
Fax.: +38 044 5024150

### Ungarn

BPW Drechsel & Kollár Kft.  
Tablász u. 28-30  
H - 1097 Budapest  
Tel.: +36 1 3477000  
Fax.: +36 1 3477010

### Weißrussland

BPW-Ost  
Perehodnaja Str. 64, Office 6  
BY - 220070 Minsk  
Tel.: +375 17 295 69 28  
Fax.: +375 17 295 69 29

## ECO Plus Serviceanweisung

Zur Erhaltung der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs sind die Wartungsarbeiten nach den vorgegebenen Intervallen durchzuführen (siehe BPW Wartungsvorschriften). Die einschlägigen Betriebs- und Servicevorschriften des Fahrzeugherstellers, bzw. der übrigen Fahrzeugteile-Hersteller sind zu beachten.

Die Beseitigung festgestellter Mängel oder der Austausch verschlissener Teile sollte einer BPW Servicestelle oder einem BPW Direct Service Partner übertragen werden, sofern der Fahrzeughalter nicht im eigenen Betrieb über entsprechende Fachkräfte und die erforderlichen technischen Einrichtungen und Werkstatthandbücher verfügt oder die amtliche Erlaubnis für Zwischenuntersuchungen bzw. Bremsensonderuntersuchungen besitzt.

**Beim Einbau von Ersatzteilen wird dringend empfohlen, nur Original-BPW-Teile zu verwenden. Von BPW freigegebene Teile für Anhängerachsen und Achsaggregate werden regelmäßig besonderen Prüfungen unterzogen. BPW übernimmt für sie die Produktverantwortung.**

**BPW kann nicht beurteilen, ob jedes einzelne Fremdprodukt bei BPW Anhängerachsen und -Achssaggregaten ohne Sicherheitsrisiko eingesetzt werden kann; dies gilt auch, wenn eine autorisierte Prüforganisation das Produkt abgenommen hat.**

**Bei Verwendung anderer Ersatzteile als Original-BPW-Ersatzteile im Rahmen von Garantiarbeiten erlischt die Garantie.**

Ebenso erlischt die Garantie, wenn der Einbau des BPW Achssystems nicht den technischen Richtlinien gemäß aktueller BPW Einbauanleitung entspricht.

### Bremsbeläge

Die von BPW freigegebenen Bremsbelag-Qualitäten sind aufeinander abgestimmt, was in den Gutachten und den Teile-ABEs bestätigt wird. Diese Bremsbelag-Qualitäten unterliegen der ständigen Überwachung durch die Qualitätssicherung, so dass BPW für eine gleichbleibende Güte garantiert. Bei Bremsbelagwechsel können somit diese Qualitäten ohne Änderung der Druckluftanlage eingebaut werden.

Bei Verwendung anderer Beläge erlischt unsere Garantie.

# Garantie-Registrierung ECO Plus Achssysteme



Registrierung ist die unbedingte Voraussetzung für die Garantiezusage durch BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft (siehe auch Hinweise in den ECO Plus Garantiedokumenten / Service- und Wartungsvorschriften)

Fahrzeughalter: \_\_\_\_\_  
 Adresse: Straße: \_\_\_\_\_  
 Land: \_\_\_\_\_  
 PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

falls abweichend  
 Fahrzeugnutzer: \_\_\_\_\_  
 Adresse: Straße: \_\_\_\_\_  
 Land: \_\_\_\_\_  
 PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

Fahrzeughersteller: \_\_\_\_\_  
 Fahrgestell-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Erstzulassung: \_\_\_\_\_



Beispiel:

1. Achse

2. Achse

3. Achse

4. Achse

**Achsdaten von BPW-Typschild übertragen**

Gemäß dem Inhalt der Garantiedokumente / Serviceanweisung (BPW-GD-ECO Plus 3908901 d) beantrage ich die spezielle ECO Plus Garantie:

- Bei Einsatz in Europa: Bei Einsatz außerhalb Europa:
- 5 Jahre** Garantie (nur Onroad-Einsatz)  **2 Jahre** Garantie (nur Onroad-Einsatz)
- 5 + 3 Jahre** Garantie (nur Onroad-Einsatz)  **1 Jahr** Garantie (nur Offroad-Einsatz)
- 3 Jahre** Garantie (bei Offroad-Einsatz)

Einsatzverhältnisse: Westeuropa .....% Osteuropa .....% Offroad /Baustellen .....%

Fahrzeug-Art: Zentralachsanhänger  Tank / Silo   
 Anhänger  Tiefflader   
 Auflieger  Kipper  Sonstige

Die Wartung muß gemäß den BPW-Wartungsvorschriften durchgeführt werden.

Bitte senden Sie das Original ausgefüllt an eine der Registrieradressen, diese finden Sie auf der Rückseite des Formulars. Die Kopie verbleibt bei Ihren Unterlagen.

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit der gemachten Angaben und erkläre mich einverstanden, dass diese Daten zwecks Garantieerlangung automatisch gespeichert werden.

Name: ..... Datum: ..... Unterschrift .....



BPW-GD-ECO Plus 3908901d



BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft, Postfach 1280, D-51656 Wiehl,  
Telefon +49 2262 78-0, [info@bpw.de](mailto:info@bpw.de), [www.bpw.de](http://www.bpw.de)